



**Evangelical Formosan Church
Orange County**

2012: The Year of Equip
Know God, Be transformed

Pastor Emeritus: Sue-Hui Chou

Nov 04, 2012

#3045

Praise & Worship
Offering & Announcements

Sermon by Pr. Will Chen
Season of Giving – Give Help to the Needy
Matthew 25:31-40

Communion
Worship & Response
Benediction

教會聯絡方式 Church Info	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 TEL: (714) 534-5531 FAX: (714) 534-2264 WEB: www.efcoc.org		
主任牧師 Senior Pastor	莊澤豐 Tse-Feng Chuang	分機 x 102	Chuang@efcoc.org
英語傳道 English Pastor	陳威任 Will Chen	分機 x 113	WillChen@efcoc.org
關懷傳道 Caring Pastor	賴瑞珍 Ruey Lai	分機 x 110	RueyLai@efcoc.org
傳道 Associate Pastor	郭家暢 Charley Kuo	分機 x 103	CharleyKuo@efcoc.org
義務教育牧師 Education Pastor	顏明誠 George Yen		GeorgeYen@efcoc.org
秘書 Secretary	陳燕珠 Yen Chen	分機 x 101	YenChuChen@efcoc.org
行政助理 Admin. Coordinator	鄭聖慧 Susanna Kuo	分機 x 111	SusannaKuo@efcoc.org
總務助理 General Assistant	沈文平 Wen-Ping Shen		

[EVENT CALENDAR]

11/04	Grace & Baptism Class @ Room 204	11:30 am
11/09	Friday Night Fellowship @ Church	08:00 pm
11/18	Thanksgiving Worship Service	10:00 am
11/18	November Baptism	01:00 pm
11/21	Thanksgiving Dinner Celebration	06:00 pm
12/21	Christmas Celebration	07:30 pm
12/27-30	2012 EFC EM Winter Retreat	

[ANNOUNCEMENTS]

[Welcome] Welcome to EFC Orange County! If today is your first time visiting us, we are glad you are here!

[Baptism & Class] Praise the Lord! We will be having a baptism on 11/18 following the Thanksgiving Service. If you are ready to declare your faith & wish to be baptized, please talk to Pr. Will. If you are not sure about salvation or have questions regarding baptism, please join our Grace & Baptism class today at 11:30am in Room 204.

[Thanksgiving Celebration] Ready to celebrate Thanksgiving? Don't miss the special Thanksgiving dinner @ church on Wednesday, 11/21 @6pm. It is a great opportunity to invite friends and family to join as we give thanks to God! If you have thanksgiving testimonies that you would like to share, please talk to Pr. Will.

[Winter Retreat '12] Have you registered for WR12 yet? This year's retreat will take place on 12/27-30 @ Pine Summit Christian Camp in Big Bear. There will not be children's program this year; parents are responsible for their children.

General Reg fee is \$194 and for 5th grade and below is \$79. For more information, please visit www.efcchurches.org.

[HSM & JHM] Students who are in high school & jr. High! Come join us every Friday night @ 8pm for worship, Bible study, fellowship, games, and lots of fun!

[SoCal EFC Retreat '13] All EFC family retreat is back! 2013 SoCal EFC Memorial Weekend Retreat will be held on 5/25-27 @ Towne and Country Resort in San Diego. There will be different tracks for Mandarin, English, and Children. Please mark your calendar and plan ahead for this special retreat. Early registration begins on 11/11. For more information, please visit www.efcevents.org.

[Prayer] Please continue to pray for those who are in need physically. Especially for Pr. Samuel Wu, Grandpa Leu, and others who are battling cancer.

[Reminder] Sunday Worship Service starts at 10am. Please be on time or even come early to prepare your hearts and pray. Prayer time begins at 9:40am. Please help to maintain our meeting area by enforcing **NO FOOD NO DRINK** policy!



柑縣台福基督教會

11月04日 2012年

台福總會主題: 『裝備年』 [認識真神、生命轉變]

柑縣教會主題: [愛主、同心、力行]

榮譽牧師: 周淑慧

#3045

	主日晨禱會		主日崇拜		基督徒教育	
華語	9:30	大堂	10:00-11:30	大堂	11:40-12:30	分課堂
台語	9:30	大堂	11:30-12:30	教育館	10:15-11:15	教育館
英語	9:30	英文堂	10:00-11:15	英文堂	11:15-12:15	教育館
兒童			10:00-11:00	教育館	11:00-12:00	兒童館

【主日崇拜程序】

華語崇拜 10 AM

台語崇拜 11:30 AM

宣召	周彥文	許英良
詩歌	敬拜讚美團	新聖詩: #67,68
禱告	牧師	司會
讀經	加 6:7-10	賽 42:1-9
獻詩	每一天都是主的恩典	
證道	鄭培德牧師: 《成為別人的祝福》	賴瑞珍傳道: 《我的僕人》
聖餐	牧師	牧師
奉獻	司會	司會
報告	司會	司會
聖詩	生命聖詩: #387	新聖詩: #5
祝禱	牧師	牧師

基督徒生活七要素



【2012 年成人主日學 / Adult Sunday School】

同工的使命與訓練	台: 廖達榮	10:15am - 11:10pm	Room 204A
不要對沉重的心唱歌	華: 鄭培德	11:35am - 12:25pm	大堂
永恆的福音	華: 孫克讓	11:35am - 12:25pm	Room 205
同工的使命與訓練	華: 廖達榮	11:35am - 12:25pm	Room 208A

【上週統計報告 / Last Week's Attendance & Offering】

上週人數 Last Week Attendance	華語崇拜 Mandarin Service	台語崇拜 Taiwanese, Service	英語崇拜 English Service	兒童崇拜 Children Service
禮拜 Service	115	34	51	19
主日學 Sunday School	77	10		19
全部禮拜 Total	219			
上週奉獻 Last Week Offering	\$2,212.00	\$1,495.00	\$4,415.00	
其他奉獻 Others	建堂 Building	宣道 Mission	愛心 Love	感恩 Thanks
		\$840.00		
上週奉獻共計 Total	\$8,962.00	該月累計 Monthly Total		\$33,012.00
		該月預算 Monthly Budget		\$43,846.15

【服事同工 / Serving Co-workers】

	華語崇拜		台語崇拜	
	本週服事同工	下週服事同工	本週服事同工	下週服事同工
證道	鄭培德牧師	莊澤豐牧師	賴瑞珍傳道	莊澤豐牧師
司會	周彥文	黃文雄	許英良	黃滿輝
晨禱會	陳德明	黃文雄		詩班
敬拜團	郭家暢	許敏又		
鋼琴	楊千儀 許惲俐	張淑清 許惲俐	許惲俐	許恩惠
招待	林 榮 陳金春	陳瓊琪 張秋菊	康妙英	蔡香美
值星 On Duty	本週: 邱奕鵬		下週: 吳國祥	
午餐 Lunch	High School		詩班	
English Preaching	Will Chen		Isaac Liao	
English Presider	Andrea Chen		Andrea Chen	

【教會團契 Fellowship】

國度晨禱	週二	06:30
迦勒團契	週三	10:00
健身舞蹈	週三	13:00
禱告會	週三	20:00
詩班	週五	19:30
華語青年	週五	20:00
迦南團契	週五	20:00
雅歌團契	週五	20:00
英青少契	週五	20:00
兒童團契	週五	20:00

【家庭小組 Cell Groups】

Anaheim	黃玲清	每週一	20:00
H. Beach	呂茂財	隔週一	20:00
TOFU (英青)	陳妍孜	每週一	20:00
Fountain Valley	顏青毅	隔週一	20:00
PCH	賴瑞珍	每週四	20:00
Tustin	黃素玉	每週五	10:00
Cerritos	賴細梅	每週五	19:30
Placentia	黃滿輝	隔週五	19:00
清心小組	林淑芬	隔週六	16:00
北橙小組	許格精	隔週六	19:00

【事工報告】

1. 歡迎首次參加禮拜的朋友，請留步用餐交誼，願神祝福。
2. 感謝本會拓植的鳳城台福教會鄭培德牧師今天早上蒞臨證道，及主日學地分享，求主賜福。
3. 今日恭守聖餐，並有愛心奉獻。
4. 本會11/18感恩節台華聯合禮拜10am，想受洗的兄姊，請洽牧師室。
5. 感恩節特別晚會11/21週三〈6 點聚餐/7 點半慶祝節目，邀請曾多次獲中國歌壇及國際歌唱大賽首獎的劉欣如姊妹以詩歌及生命醫治感恩見證〉請踴躍邀請福音朋友參加，兄姊們如有感恩見證請洽牧師室。
6. 原本預定於 11/11 的長執會延至 12/9 日召開。
7. 每主日九點半台華聯合晨禱；週三 8pm 奮興禱告會/門徒訓練；週二晨 6 點半跨教會國度晨禱會，請踴躍參加，點燃禱告靈火。
8. 總會舉辦台福聯合靈修會 5/25-5/27/2013 在聖地牙哥的 Town & County Conference Center，主題：台福人、生命火、主門徒；講員：蔡茂堂牧師，11/11 開始報名，請預留時間參加並代禱，詳洽呂炳奇長老。
9. 下主日 11/11 屏東許憫政牧師蒞臨本會，分享伯大尼之家近況，並為本會在他們事工上的奉獻致謝。
10. 下主日 11/11 台華語堂證道：莊澤豐牧師『生命樹與知識樹』。

【團契/小組】

本週三上午 10 時迦勒團契由孫瑞利長老分享：「哥林多後書十三章」，請踴躍參加。

【關懷/代禱】

1. 為居住紐約受颶風 Sandy 侵襲的百姓，目前的需要、災後的恢復及重建代禱。
2. 愛玉的兒子已可進食，感謝神，請繼續為他的恢復代禱。
3. 陳勗生/吳德聖牧師、游育珮、炳奇父親、茂財母親、黛芬父親、顏雯母親、洪文鸞、陳美基、Maryanne 請代禱。

4. 為美國 11/6 總統大選/歐美屬靈復興/同性婚法案/未信主家人/各級政府領袖/地球暖化/以色列及中東和平/普世宣道代禱。
5. 舊兒童館改建申請案，市府審核、功能規劃、建築師、經費籌募、整建委員、兄姊的同心參與等代禱。
6. 請兄姊多使用交誼廳福音單張/小冊/雜誌贈親友傳福音。

【宣道】

1. 本會支援高雄生命樹/北港台福/台灣基層福音/宣教士一位；為台福目前 100 間教會及 2020 植堂倍增目標代禱。
2. 本會籌設「建堂/宣道基金」支票抬頭EFCOC，請註明：建堂或宣道基金；如為台灣監獄建教堂奉獻，請註明「監獄教堂」。

【社區事工】

基礎美術班 9/9~11/25 初階課程 12 週 (週日 1:20~2:30)。本事工歡迎義工加入事奉，詳洽郭家暢傳道。

【靜默小品】

2. 愛就是

慢慢的懷疑，快快的信任，
慢慢的動怒，快快的饒恕。
慢慢的論斷，快快的瞭解。
慢慢的揭露，快快的遮蓋。
慢慢的輕視，快快的賞識。
慢慢的分歧，快快的同心。

【背誦金句】

「你們不可停止聚會，好像那些停止慣了的人，倒要彼此勸勉，既知道那日子臨近，就更當如此。」〈來 10:25〉

【每日讀經進度】 本月主題：傳揚福音

週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
撒下 2	撒下 3-4	撒下 5-6	撒下 7-8	撒下 9-10	撒下 11-12	撒下 13-14